



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

3. August 2004

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDierter AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 30. JULI 2004

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 30. Juli 2004 verringerte sich die Nettoposition des Eurosistems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) um 0,2 Mrd EUR auf 173,9 Mrd EUR aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen.

Die Bestände des Eurosistems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 5,4 Mrd EUR auf 67,5 Mrd EUR; dies war vor allem auf eine Neuklassifizierung von Wertpapieren unter **Sonstige Aktiva** (Aktiva 9) seitens einer nationalen Zentralbank zurückzuführen. Der **Banknotenumlauf** (Passiva I) stieg um 4,5 Mrd EUR auf 463,1 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 1,4 Mrd EUR auf 71,2 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosistems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 1,5 Mrd EUR auf 331,9 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 28. Juli 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 259,5 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 258 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Am Donnerstag, dem 29. Juli 2004, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 25 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 25 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem jeweiligen Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen nahmen die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,6 Mrd EUR auf 131,2 Mrd EUR ab.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 30. Juli 2004

(in Millionen EUR)

| Aktiva | Stand zum 30. Juli 2004 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen | Passiva | Stand zum 30. Juli 2004 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen |
|---|----------------------------|---|---|----------------------------|---|
| 1 Gold und Goldforderungen | 127.382 | 0 | 1 Banknotenumlauf | 463.148 | 4.464 |
| 2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | 2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | | |
| 2.1 Forderungen an den IWF | 28.014 | -83 | 2.1 Einlagen auf Girokonten | | |
| 2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva | 144.119 | -2.562 | (einschließlich Mindestreserveguthaben) | 131.208 | -5.589 |
| | 172.133 | -2.645 | 2.2 Einlagefazilität | 34 | 11 |
| 3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet | 17.316 | 328 | 2.3 Termineinlagen | 0 | 0 |
| 4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | 2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 |
| 4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite | 7.915 | 205 | 2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich | 34 | 31 |
| 4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 | | 131.276 | -5.547 |
| | 7.915 | 205 | 3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | 125 | 0 |
| 5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | | | 4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen | 1.054 | 0 |
| 5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte | 258.001 | -1.499 | 5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | | |
| 5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte | 75.000 | -1 | 5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten | 71.175 | -1.360 |
| 5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | 5.2 Sonstige Verbindlichkeiten | 5.934 | 313 |
| 5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | | 77.109 | -1.047 |
| 5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität | 1 | 1 | 6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | 8.790 | 205 |
| 5.6 Forderungen aus Margenausgleich | 1 | 0 | 7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 242 | 18 |
| | 333.003 | -1.499 | 8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | |
| 6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | 894 | 16 | 8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten | 9.368 | -2.112 |
| 7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 67.487 | -5.364 | 8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 |
| 8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte | 42.080 | 0 | | 9.368 | -2.112 |
| 9 Sonstige Aktiva | 115.539 | 5.077 | 9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte | 5.896 | 0 |
| | | | 10 Sonstige Passiva | 56.768 | 137 |
| | | | 11 Ausgleichsposten aus Neubewertung | 70.205 | 0 |
| | | | 12 Kapital und Rücklagen | 59.768 | 0 |
| Aktiva insgesamt | 883.749 | -3.882 | Passiva insgesamt | 883.749 | -3.882 |

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.